



POLITECNICO
MILANO 1863

**SCUOLA DI
ARCHITETTURA
URBANISTICA
INGEGNERIA DELLE COSTRUZIONI**

**Attribuzione crediti formativi
per Workshop – Workshop tirocinanti
Workshop accreditation request**

Docente Responsabile/ <i>Reference Professor</i>	Prof. Martina Landsberger
Docente proponente/ <i>Proposing professor</i>	Prof. Michele Caja Prof. Martina Landsberger Prof. Angelo Lorenzi
Corso di Studio proponente/ <i>Proposing study programme</i>	Corso di Laurea in Progettazione dell'Architettura (L17)
Altri docenti/ <i>other professors involved</i>	Prof. Francesco Collotti (Università di Firenze) Prof. Maria El Glaoui (Ecole d'Architecture et de Paysage de Casablanca) Prof. Eliana Martinelli (Università di Perugia) Arch. Cecilia Fumagalli (Associazione Culturale NOSTOI) Arch. Emilio Mossa (Associazione Culturale NOSTOI)
Titolo dell'iniziativa/ <i>Title</i>	Maroc Villes du Sud Morocco Cities of the South
Tipologia/ <i>type</i>	Workshop
Lingua di erogazione/ <i>language</i>	Italiano, inglese, francese / <i>Italian, English, French</i>
ore previste/ <i>expected duration-hours</i>	In presenza/ <i>in presence</i> : 100 ore / <i>100 hours</i> Lavoro autonomo/ <i>independent work</i> : 20 ore / <i>20 hours</i>
periodo di svolgimento/ <i>workshop period</i>	Le date possibili per lo svolgimento del workshop in Marocco sono le seguenti: • dal 7 al 16 aprile più due giornate introduttive a Milano; • dal 22 aprile al 1° maggio più due giornate introduttive a Milano; • dal 2 all'11 giugno più due giornate introduttive a Milano. / <i>The possible dates for the workshop in Marocco are as follows:</i> • <i>from 7 to 16 April, plus two introductory days in Milan;</i> • <i>from 22 April to 1 May, plus two introductory days in Milan;</i> • <i>from 2 to 11 June, plus two introductory days in Milan.</i>
sede di svolgimento/ <i>location</i>	Politecnico di Milano Ecole d'Architecture et de Paysage de Casablanca (EAC) Imaounin, Timsal (Telouet, Marocco)

breve descrizione/brief description

Obiettivo generale del workshop di progettazione architettonica e urbana "Maroc Villes du Sud | Morocco Cities of the South" è quello di identificare proposte e idee per nuove forme insediative nei villaggi del sud del Marocco.

Oggi questi villaggi risentono dell'introduzione completamente acritica di modelli insediativi estranei alle forme di insediamento e ai modi di abitare consolidati. In aggiunta a ciò, l'uso di tecnologie costruttive e di materiali alieni (calcestruzzo invece di terra o pietra) ha determinato l'introduzione di nuove forme costruttive. Tuttavia questi recenti cambiamenti riflettono la necessità, diffusa presso gli abitanti di questi villaggi, di vivere in modo "moderno". Questo aspetto, questa necessità non deve essere posta in secondo piano, ma anzi deve essere considerata il punto di partenza delle riflessioni e la ragione per cui il workshop è stato proposto.

La regione di Telouet nel sud marocchino ha giocato un ruolo particolarmente importante nella storia del Marocco dalla fine del XVIII secolo fino alla prima metà del XX, essendo la kasbah di Telouet il centro del potere dell'importante tribù dei Glaoua. A causa di uno scandalo politico che ha coinvolto membri della tribù, la "regione dei Glaoua" è stata sostanzialmente dimenticata dal nuovo potere centrale, che ancora oggi ne trascura le sorti.

A partire da sopralluoghi e studi approfonditi sugli insediamenti tradizionali della regione (condotti soprattutto attraverso ridisegni, schemi analitici e rilievi), gli studenti sono chiamati a elaborare proposte progettuali che evidenzino temi, problemi, questioni e che affrontino le esigenze urbane ed architettoniche dei villaggi e dei loro abitanti.

I villaggi di Imaounin e Timsal, entrambi situati nel comune rurale di Telouet, sono scelti come casi studio, poiché rappresentativi di due modelli insediativi diversi, se non opposti. Da un lato Timsal, dove la costruzione del villaggio segue quella della kasbah, e dall'altro Imaounin, dove la costruzione della kasbah di Telouet avviene dopo o durante la costruzione del villaggio.

Gli studenti saranno guidati nello studio di questi meccanismi urbani, scoprendone man mano i significati, le variazioni tipologiche e morfologiche e i loro risultati. Il progetto sarà utilizzato come uno strumento per produrre conoscenza e, allo stesso tempo, contenuti culturali.

/

The main general objective of the architectural and urban design workshop VILLES DU SUD - MAROC | CITIES OF THE SOUTH - MOROCCO is to identify proposals and ideas for new forms of habitat and settlement in the villages of Southern Morocco.

Today, these villages suffer from the acritical introduction of dwelling models alien to the historically established forms of settling and living. In addition to that, the use of alien constructive technologies and materials (concrete instead of earth or stone) has determined the introduction of new building forms.

However, these recent introductions reflect the need of the inhabitants to live in a "modern way". And this aspect should not be neglected. On the contrary, it has to be considered the starting point of the workshop and the reason why we are proposing it.

The region of Telouet in Southern Morocco has played an important role in Moroccan history from the end of the 18th to the mid 20th centuries, being the Kasbah of Telouet the center of the power of the Glaoua tribe. Due to a political scandal that has concerned members of the tribe, the "region of the Glaoua" and has been neglected and so it is at present.

Starting from the visit and the study of traditional settlements of the region (conducted mainly through redrawing, analytical schemes and onsite surveys), students are asked to draft design proposals to highlight issues and themes and address the urban and architectural needs of these villages and their inhabitants. The villages of Imaounin and Timsal, in the rural commune of Telouet, will be chosen as case studies, being representative of two opposed settling models within the region. On one hand, Timsal where the construction of the village follows the construction of the kasbah, and on the other hand Imaounin where the construction of Telouet kasbah occurs after or during the construction of the village.

Students will be guided into the study of such urban mechanisms, discovering their meanings, their typological and morphological variations and their physical

	<i>results. The project will be used as a tool for producing knowledge and, at the same time, cultural contents.</i>	
Parole chiave/ <i>key words</i>	Progettazione architettonica; progettazione urbana; insediamenti urbani tradizionali; Marocco / <i>Architectural design; urban design; Morocco; traditional urban settlements</i>	
Eventuali pre-requisiti di conoscenza e abilità richieste/ <i>requested knowledge and skills, if any</i>	Buona conoscenza dei seguenti programmi / <i>Good command of the following softwares: autocad 2D/3D; photoshop; illustrator; indesign</i> Buon livello di conoscenza di almeno una lingua straniera (inglese o francese) / <i>Good knowledge of a foreign language (English or French)</i> Capacità di lavorare in gruppo / <i>Ability to work in teams</i> Capacità di adattamento alle più diverse situazioni / <i>Ability to adapt to different situations and cultures</i>	
Numero Massimo di studenti/ <i>maximum number of students</i>	15	
Destinatari / <i>recipients</i>	Studenti del 2° e 3° anno delle Lauree Triennali, del 1° e del 2° anno delle Lauree Magistrali, come meglio specificato di seguito / <i>Students of the 2nd and 3rd years of Bachelor Degrees, of the 1st and 2nd years of the Master Degrees as further specified</i>	
Criteri di selezione, se previsti/ <i>selection criteria, if any</i>	La selezione degli studenti avverrà sulla base di un portfolio dei lavori accademici, di un curriculum vitae e di una lettera di motivazioni che attestino, tra le altre cose, il possesso dei prerequisiti richiesti e l'interesse nei confronti del tema proposto. / <i>The selection of students will take place on the basis of a portfolio of academic works, a CV and a letter of motivation attesting, among other things, the possession of the required prerequisites and interest in the proposed topic.</i>	
contatti / <i>contacts</i>	martina.landsberger@polimi.it	tel. 3283845960
website		
Note/ <i>notes</i>	Gli studenti sono liberi di organizzare autonomamente il viaggio. Per ragioni di tipo organizzativo, è preferibile optare per una organizzazione centralizzata, di cui si farà carico l'Associazione Culturale NOSTOI. Si stima che saranno necessari circa 500€ per coprire le spese di alloggio, spostamenti interni, materiali di consumo, assicurazioni di viaggio (la prenotazione di voli da e per il Marocco è a carico dei partecipanti). Un preventivo dettagliato delle spese sarà sottoposto ai partecipanti una volta raggiunto il numero minimo di partecipanti. / <i>Students are free to organize the trip themselves. For organizational reasons, it is preferable to opt for a centralized organization, which will be in charge of NOSTOI Cultural Association. To cover the costs of accommodation, internal travel, consumables and travel insurance it is estimated an amount of about 500,00€ (please note that this cost does not include the A/R flight to Morocco). A detailed estimation of the costs will be prepared once the minimum number of participants has been reached.</i>	

Si ricorda che l'eventuale approvazione del Workshop comporta un successivo momento di valutazione delle attività previste relativamente alle procedure di Sicurezza in uso al Politecnico di Milano da condursi in collaborazione con il Responsabile della Sicurezza del dipartimento di afferenza.

Indicare il Corso di Studio proponente e gli altri Corsi di Studio ai quali è rivolta l'attività e per i quali è possibile riconoscere i crediti – *Indicate the proposing Study Programme and the other Study Programmes to which the activity is addressed and from which it is possible to give credits*

CdL	LAUREE TRIENNALI/BSc	VALIDO PER/ Valid for
L23	INGEGNERIA EDILE E DELLE COSTRUZIONI	
L17	PROGETTAZIONE DELL'ARCHITETTURA	X
L21	URBANISTICA: CITTA' AMBIENTE PAESAGGIO	

CdL	LAUREE MAGISTRALI E CICLO UNICO/MSc and 5 year single cycle degree	VALIDO PER/ Valid for
LM 4/ CU	INGEGNERIA EDILE-ARCHITETTURA/BUILDING ENGINEERING- ARCHITECTURE
LM4	ARCHITECTURAL DESIGN AND HISTORY	X
LM4	ARCHITETTURA - ARCHITETTURA DELLE COSTRUZIONI/ BUILDING ARCHITECTURE	X
LM4	ARCHITETTURA - AMBIENTE COSTRUITO - INTERNI - ARCHITECTURE - BUILT ENVIRONMENT - INTERIORS	X
LM4	ARCHITETTURA E DISEGNO URBANO - ARCHITECTURE AND URBAN DESIGN	X
LM4	SUSTAINABLE ARCHITECTURE AND LANDSCAPE DESIGN - ARCHITETTURA SOSTENIBILE E PROGETTO DEL PAESAGGIO	X
LM24	BUILDING AND ARCHITECTURAL ENGINEERING	
LM24	INGEGNERIA DEI SISTEMI EDILIZI	
LM24	MANAGEMENT OF BUILT ENVIRONMENT	
LM48	URBAN PLANNING AND POLICY DESIGN - PIANIFICAZIONE URBANA E POLITICHE TERRITORIALI	
LM3	LANDSCAPE ARCHITECTURE. LAND LANDSCAPE HERITAGE	X

La Giunta di Scuola, vista la proposta di workshop presentata attribuisce numero e tipologia dei seguenti crediti formativi/*the School Council, having examined the request, accredits the activity for the following number of credits:*

n. crediti /credits **Equivalenti ad attività a libera scelta/equivalent to elective course**

oppure

n. crediti /credits **Equivalenti al tirocinio/equivalent to internship**

Firmato digitalmente